



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
7 September 2022
Russian
Original: Spanish

Семьдесят шестая сессия

Пункт 46 повестки дня

Вопрос о Мальвинских (Фолклендских) островах

Письмо Постоянного представителя Аргентины при Организации Объединенных Наций от 31 августа 2022 года на имя Генерального секретаря

По поручению правительства своей страны я имею честь обратиться к Вам в связи с письмом Постоянного представителя Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии при Организации Объединенных Наций от 1 июля 2022 года ([A/76/902](#)), распространенном в ответ на мое письмо от 10 июня 2022 года ([A/76/863](#)), к которому прилагалось официальное коммюнике Министерства иностранных дел, международной торговли и по делам религий Аргентинской Республики по случаю Дня подтверждения прав Аргентины на Мальвинские острова, острова Южная Георгия, Южные Сандвичевы острова и прилегающие к ним морские районы и островные территории, который был отмечен 10 июня 2022 года.

Аргентинская Республика отвергает все до единого утверждения, содержащиеся в вышеуказанном ответе Соединенного Королевства, подтверждает все суждения и доводы, изложенные в приложении к вышеупомянутому письму от 10 июня 2022 года ([A/76/863](#)) и в предыдущих письмах, и вновь заявляет, что Мальвинские острова, острова Южная Георгия, Южные Сандвичевы острова и прилегающие к ним морские районы представляют собой неотъемлемую часть национальной аргентинской территории и, будучи незаконно оккупированными Соединенным Королевством с 1833 года, являются предметом спора о суверенитете, признанного Организацией Объединенных Наций, которая рассматривает ситуацию с Мальвинскими островами как особое и специфическое проявление колониализма.

Принцип самоопределения народов в данном случае неприменим, а Организация Объединенных Наций никогда не выносила решения о том, что жители Мальвинских островов имеют право на самоопределение. Этот принцип не упоминается ни в одной из 10 резолюций Генеральной Ассамблеи и более 40 резолюций Специального комитета по деколонизации, касающихся вопроса о Мальвинских островах. Напротив, Генеральная Ассамблея постановила, что этот спор о суверенитете следует разрешать путем двусторонних переговоров между Аргентиной и Соединенным Королевством с учетом интересов (но не пожеланий) жителей этих островов. Более того, в 1985 году Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций дважды отвергла предложения Соединенного



Королевства о включении принципа самоопределения в проект резолюции по вопросу о Мальвинских островах.

Эта позиция основана на том, что в вопросе о Мальвинских островах речь идет не о «народе», которого бы угнетала, подавляла или порабощала колониальная держава, а о населении, которое было перемещено колониальной державой. Состав населения островов был сформирован в результате колонизации, начатой в 1833 году Соединенным Королевством, которое после захвата территории силой и изгнания аргентинских властей приняло комплекс мер, направленных на сохранение «британского характера» населения островов, включая проведение миграционной политики, предусматривающей установление крайне ограничительных критериев, которые служили и продолжают служить цели предотвращения переселения аргентинцев с материковой части.

Проведение голосования с участием британских граждан, проживающих на островах, никак не меняет сути спора о суверенитете в вопросе о Мальвинских островах. Голосование, устроенное в одностороннем порядке Соединенным Королевством на Мальвинских островах в 2013 году, не было ни организовано, ни проведено под эгидой Организации Объединенных Наций и — вопреки утверждениям Соединенного Королевства — не было признано ни одним другим государством-членом, в связи с чем, помимо того, что оно является абсолютно неправомерным, поскольку принцип самоопределения народов не может быть применен к вопросу о Мальвинских островах, оно не имеет юридической силы и не влечет за собой никаких последствий.

Вопреки утверждениям Соединенного Королевства, обязанность возобновить переговоры не зависит от «желания» жителей островов, а закреплена в пункте 3 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций и в принятых Генеральной Ассамблеей и ее Специальным комитетом по деколонизации резолюциях по вопросу о Мальвинских островах.

С самого начала европейского присутствия в Америке Мальвинские острова были частью территории, находившейся под юрисдикцией и фактическим контролем Испании. С 1767 года на островах сменилось 32 губернатора-резидента, которые были прикреплены к провинции Буэнос-Айрес. Мальвинские острова входили в состав вице-королевства Рио-де-ла-Плата, которое мирно и непрерывно осуществляло фактическую юрисдикцию над островами с момента своего создания в 1776 году и до обретения независимости Аргентинской Республикой. Аргентинская Республика, являясь законной наследницей Испании (*utis possidetis iuris* 1810 года), продолжала осуществлять фактический контроль над островами и прилегающими к ним морскими районами, продемонстрировав желание оставаться на островах путем строительства там гражданских объектов, включая больницы, жилые дома, склады, солильни и загоны для скота. На фоне притязаний и интересов иностранных держав правительство Буэнос-Айреса решило защитить гражданское население и усилить оборону, направив на острова группу солдат со своими семьями. Поскольку территория находилась под суверенитетом Аргентины, поселенцы, сопровождавшие Луиса Вернета, никогда не обращались к британцам за разрешением проживать на островах.

Кроме того, ложно утверждение о том, что в 1833 году в границы Аргентинской Республики не входила южная половина ее нынешней территории. Напротив, аргентинское государство, как и предшествовавшие ему испанские власти, всегда считало южные районы своими и осуществляло суверенитет над этими районами в различных аспектах. Одним из конкретных тому примеров служит создание в 1829 году Военно-политической комендатуры на Мальвинских островах и островах, расположенных близ мыса Горн в Атлантическом океане.

Аргентинская Республика отвергает утверждения о действительности и легитимности решений Соединенного Королевства — решений, приписываемых так называемому «правительству» Мальвинских островов, — о выдаче незаконных лицензий на рыбный промысел и разведку и разработку углеводородных запасов в районах национальной территории Аргентины, которые оно незаконно оккупирует, и вновь заявляет, что осуществление этой деятельности противоречит международному праву и представляет собой нарушение резолюции 31/49 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Меры, принятые Аргентиной в рамках ее внутренней юрисдикции, отвечают необходимости противодействовать незаконной односторонней деятельности и сохранять возобновляемые и невозобновляемые природные ресурсы, которые находятся в ее морских районах, включая континентальный шельф, и которые Соединенное Королевство пытается эксплуатировать. Эти меры были приняты Аргентиной в порядке осуществления ею своих суверенных прав и в соответствии с нормами международного права.

Правительство Аргентины подтверждает, что британское военное присутствие в Южной Атлантике является неоправданным и несоразмерным, поскольку при всех демократических правительствах Аргентинская Республика отвергала применение силы и постоянно демонстрировала готовность к участию в двусторонних переговорах как средству обеспечения мирного разрешения спора.

Конфликт 1982 года не изменил характера спора о суверенитете между Аргентиной и Соединенным Королевством, который по-прежнему подлежит обсуждению и разрешению. В связи с этим в сентябре 1982 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 37/9, в которой призвала Аргентину и Соединенное Королевство возобновить переговоры о суверенитете.

Аргентина отвергает попытку Соединенного Королевства установить в качестве предварительного условия для решения «вопросов, представляющих общий интерес в Южной Атлантике» участие представителей так называемого «правительства» Мальвинских островов в том или ином обсуждении вопросов, касающихся жителей островов, поскольку это не соответствует положениям соответствующих резолюций по вопросу о Мальвинских островах, упомянутых выше.

Аргентинская Республика вновь предлагает Соединенному Королевству возобновить переговоры о суверенитете над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами в соответствии с положениями, принятыми Генеральной Ассамблеей и ее Специальным комитетом по деколонизации.

Буду признательна Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 46 повестки дня, касающемуся вопроса о Мальвинских островах.

(Подпись) Мария дель Кармен Скефф
Посол
Постоянный представитель